

[Texte]

The motion would be that reasonable travelling and living expenses be paid to witnesses who have been requested to appear before the Committee on the subject of Bill C-20, an Act respecting citizenship.

Do I have a member to move that?

Mr. Stewart (Cochrane): Mr. Chairman, may I say something first?

The Chairman: Yes, Mr. Stewart.

Mr. Stewart (Cochrane): We got into this before where a group that was invited to come before us would bring a whole raft of people and then expect their expenses to be paid and were very disappointed when they were not. I wonder if it could be made clear as to how many people you would consider. For example, the Federation of Italian Associations and Clubs, how many people would be involved that we would be paying for, or the Executive Committee of New Canada or the Labourers International Union? If we pass a motion that we are going to pay the expenses of these witnesses and they show up with a battery of...

Le président: Monsieur Stewart vous avez raison. Toutefois, puis-je suggérer au comité de faire confiance au jugement du président et du secrétaire du Comité lors qu'ils discuteront avec les diverses associations du nombre de témoins qu'elles veulent amener. Si une association manifestait le désir d'amener au moins 15 personnes, nous vous en ferions part immédiatement. Dans le cas contraire, comme il est d'usage, nous demanderons aux différents groupes d'amener deux ou trois personnes et si quelqu'un insistait pour en avoir davantage, nous vous consulterions. Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Alors est-ce que j'ai quelqu'un pour proposer la motion visant à permettre...

M. Marceau: J'approuve, monsieur le président.

Le président: Alors est-ce que la motion visant à autoriser le paiement des dépenses des témoins est acceptée?

Motion adoptée.

The Chairman: Clause 1, the short title of the bill, is traditionally stood in accordance with Standing Order 75(1).

Clause 1, proposed Section 2(1) allowed to stand.

On Clause 1, proposed Section 2(2)—When July 1st is a Sunday

• 1150

The Chairman: As you know we have patiently waiting with us the Hon. Hugh Faulkner, the Secretary of State and he is accompanied by witnesses from the department: ... M. André Fortier, sous-secrétaire d'État et M. Nichols ... Registrar, Citizenship Registration Branch. The Minister has an opening statement.

Hon. J. Hugh Faulkner (Secretary of State of Canada): Thank you, Mr. Chairman. Members of the Committee, I would like to touch briefly on two questions or two areas of concern: the main points of contention that arose out of Second Reading and second some suggested amendments made by members of the House at the Second Reading stage and some additional amendments that I am proposing. I have copies of those amendments and I will put them before the Committee today so they will have a chance to

[Interprétation]

La motion serait que des frais raisonnables de voyage et de logement soient versés aux témoins que l'on a invités à comparaître devant le Comité au sujet du Bill C-20, Loi sur la citoyenneté.

Est-ce que quelqu'un propose cette motion?

M. Stewart (Cochrane): Monsieur le président, puis-je dire quelque chose tout d'abord?

Le président: Oui, monsieur Stewart.

M. Stewart (Cochrane): Il est déjà arrivé qu'un groupe invité à comparaître devant nous amène avec lui une foule de personnes qui s'attendaient à ce que leurs dépenses soient payées et qui ont été ensuite très déçues du contraire. Je me demande si l'on pourrait préciser combien de personnes pourraient avoir droit au remboursement. Par exemple, combien de personnes auraient droit à des remboursements dans la Fédération des associations et des clubs italo-canadiens, dans le Comité exécutif de Nouveau Canada ou dans l'Union internationale des journalistes? Si nous adoptons une motion suivant laquelle nous paierons les dépenses des témoins et qu'ils s'amènent avec une troupe de...

The Chairman: Mr. Stewart you are right. However, may I suggest that the Committee trust the Chairman's and Secretary's judgment when they will be discussing with the different associations the number of witnesses they wish to bring with them. If an association wishes to bring at least 15 people, we will immediately let you know. On the other hand, we usually ask the different groups to bring two or three people and if someone insisted to bring more people, we would consult you about the matter. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Does someone wish to propose a motion allowing...

Mr. Marceau: I agree, Mr. Chairman.

The Chairman: Then, is the motion authorizing the payment of the witnesses' expenses concurred in?

Motion concurred in.

Le président: L'article 1, le titre abrégé du bill, est habituellement réservé conformément au Règlement 75(1).

L'article 1, l'article proposé 2(1) est réservé.

L'article 1, article proposé 2(2)—Lorsque le 1^{er} juillet tombe un dimanche.

Le président: Comme vous le savez, l'honorable Hugh Faulkner, Secrétaire d'État, se trouve parmi nous et est accompagné de témoins de son Ministère: Mr. André Fortier, Under-Secretary of State, and Mr. Nichols, documentaliste, Direction générale de l'enregistrement de la citoyenneté. Je crois que le Ministre a l'intention de faire une déclaration d'ouverture.

L'honorable J. Hugh Faulkner (Secrétaire d'État du Canada): Merci, monsieur le président. Messieurs les membres du Comité, je me propose de traiter brièvement de deux questions ou plutôt de deux centres d'intérêt: premièrement, les principaux points de controverse qui ont été soulevés au cours de la seconde lecture et, deuxièmement, certaines suggestions d'amendements proposés par des députés et par moi-même à l'issue de la seconde lecture. Je dispose d'exemplaires de ces amendements et les soumet-